

Перспективы международного сотрудничества в подготовке специалистов для сферы искусства и культуры

Савелова Евгения Валерьевна – д-р филос. наук, доцент, первый проректор, профессор кафедры культурологии и музеологии. E-mail: savelova_ev@hgiiik.ru
Хабаровский государственный институт культуры, Хабаровск, Россия
Адрес: 680045, г. Хабаровск, ул. Краснореченская, 112

Аннотация. В статье представлен опыт международного сотрудничества Хабаровского государственного института культуры и вузов-партнёров из Китайской Народной Республики по подготовке специалистов для сферы культуры и искусства. Цель статьи – выявить причины повышения интереса КНР к сотрудничеству с Россией в сфере высшего образования, особенно художественно-творческого, провести анализ проблем и перспектив организации международного сотрудничества в области хореографического и музыкального искусства. Автором представлен практический опыт обучения китайских студентов, результативность которого подтверждается ежегодным увеличением количества китайских абитуриентов и признаётся вузами-партнёрами из КНР и обучающимися китайскими студентами. Автор приходит к выводу, что на эффективность подготовки иностранных студентов существенно влияют формирование поликультурной образовательной среды, разработка двуязычных учебно-методических материалов, вовлечение студентов в творческую и научную жизнь института.

Ключевые слова: высшее художественное образование, институт культуры, искусство, международное сотрудничество, хореографическое искусство, музыкальное искусство, обучение китайских студентов

Для цитирования: Савелова Е.В. Перспективы международного сотрудничества в подготовке специалистов для сферы искусства и культуры // Высшее образование в России. 2018. Т. 27. № 7. С. 105-110.

<https://doi.org/10.31992/0869-3617-2018-27-7-105-110>

Важным направлением развития Дальнего Востока является обеспечение достойного вхождения Российской Федерации в быстро-развивающиеся интеграционные процессы в Азиатско-Тихоокеанском регионе [1]. В настоящее время прослеживается тенденция возрастания контактов России со странами Северо-Восточной Азии (СВА) в политико-экономической, образовательной и культурной сферах. При этом наблюдается тенденция увеличения числа студентов из Японии, КНДР, Республики Кореи, Тайваня, Китайской Народной Республики в российской высшей школе. Увеличение численности иностранных студентов способствует развитию глобального информационного и культурного обмена, росту интереса к двустороннему изучению исторического и художественно-

творческого наследия стран, постижению своеобразия национальных традиций.

По данным различных исследований, в последнее десятилетие число граждан КНР, обучающихся в российских вузах, возросло почти в три раза [2]. Большой интерес у китайцев вызывает российская вузовская система подготовки кадров для сферы искусства и культуры [3]. Это связано, с одной стороны, с желанием повысить исполнительский уровень китайских музыкантов, хореографов, вокалистов и др., с их стремлением соответствовать высоким стандартам европейского исполнительского искусства, с другой стороны, с признанием китайской стороной той огромной роли, которую играет в формировании общественного сознания образование, в том числе художественно-эстетическое.

Музыкальное, вокальное, театральное, хореографическое воспитание является неотъемлемой частью современного школьного образования в Китае. Его ключевая фигура – учитель. От квалифицированности школьного учителя зависит не только то, какого уровня достигнут ученики в освоении дисциплин цикла художественной культуры, но и какие качества станут доминирующими в структуре личности будущего гражданина страны. Подготовка преподавательских кадров для общеобразовательных школ является поэтому главной целью художественно-педагогического и эстетического образования. Развитие высшего художественно-педагогического образования в Китае проходило под влиянием общеобразовательной школы европейского типа, а также зарубежных вузовских систем стран Западной Европы, России, Америки. В настоящее время оно находится в стадии реформирования. Основой успешных преобразований должны стать претворение достижений зарубежных стран и опора на собственный позитивный опыт.

Большой интерес к российской культуре и искусству проявляют китайские студенты

вузов провинций Хэйлунцзян, Цзилинь и Ляонин. Китайская молодёжь желает серьёзно изучать русский язык для понимания особенностей российских культурных традиций, литературы, театра, музыки. Студенты, получающие высшее художественно-эстетическое образование в России, ориентируются на достижения советской высшей школы и затем без труда могут получить достойное место работы на родине, что немаловажно в условиях обострения проблемы безработицы среди выпускников китайских вузов [4].

Международное сотрудничество с вузами Китайской Народной Республики в подготовке кадров для сферы искусства и культуры является одним из приоритетных направлений развития Хабаровского государственного института культуры. В настоящее время вузом заключены договоры о сотрудничестве и совместной деятельности в подготовке специалистов в области музыкального и хореографического искусства с Хэйхэским университетом, Муданьцзянским педагогическим университетом, Чаньчунским государственным университетом, Университетом Бэйхуа (г. Цзилинь), Дацин-



ским педагогическим институтом, Цзямусским университетом, Цицикарским государственным университетом, Художественным профессиональным институтом провинции Хэйлунцзян (г. Харбин), Пекинским колледжем музыки и хореографии.

Хореографическое искусство (профиль подготовки – «Искусство балетмейстера») осваивают китайские студенты, прошедшие обучение в Пекинском колледже музыки и хореографии и имеющие среднее профессиональное образование. Они изучают русские и европейские танцы, дисциплины по классическому и народному танцу, основы хореографической драматургии и режиссуры, искусство балетмейстера, методику преподавания хореографических дисциплин. Ансамбль «Во чжи мао» («Танцующая кошка») активно участвует в концертах, мастер-классах, хореографических конкурсах и различных мероприятиях института, имеет творческие достижения. Ежегодно иностранные студенты принимают участие в Открытом международном конкурсе балетмейстерских работ «Игры воображения» (г. Хабаровск), где удостаиваются звания лауреатов в различных номинациях. Как говорит Ван Жуй, магистрантка 1-го курса, «до приезда в Россию я обучалась в колледже, где мы изучали китайские национальные традиционные танцы, а также классические китайские (сценические) танцы, которые представлены в опере. В Хабаровске мы впервые познакомились с русским балетом и танцами народов мира. Нам интересно участвовать в хореографических конкурсах, мы нередко становимся их победителями. В Хабаровском институте мы не только учим танцы как исполнители, но и обучаемся постановке, сочинению танцев в различных стилях. И вначале для нас это было сложно и непривычно. Но педагоги кафедры хореографии нам помогали. Мы впервые на занятиях в России изучаем движения на пальцах, разучиваем вариации и характерные танцы из балетов. Нам интересно учиться, и мы благодарны нашим педагогам».

На музыкальных направлениях подготовки уровней бакалавриата и магистратуры студенты из Китая обучаются игре на флейте, фортепиано, скрипке, валторне, фаготе, учатся дирижированию академическим хором. Наблюдается интерес абитуриентов к направлению подготовки «Вокальное искусство» (профиль «Академический вокал»). Китайские студенты высоко оценивают традиционный для России индивидуальный характер обучения профильным музыкальным дисциплинам, терпение и внимание со стороны педагогов, их высокий профессиональный теоретический и практический опыт, готовность оказывать помощь и проводить консультации по самым разным вопросам, в том числе по вопросам социально-психологической адаптации в иноязычной среде.

В 2015 г. значительным событием для творческой жизни ХГИК стал концерт Дальневосточного академического симфонического оркестра с участием иностранных студентов кафедры музыкально-инструментального и вокального искусства, обучающихся по профилям подготовки «Оркестровые струнные инструменты» и «Оркестровые духовые и ударные инструменты». В большом концертном зале Хабаровской краевой филармонии прозвучала программа, включающая всемирно известные произведения Арама Хачатуряна: сюиты из балетов «Спартак», «Гаянэ», сюита к драме Михаила Лермонтова «Маскарад», сюита из музыки к пьесе Лопе де Вега «Валенсианская вдова». Китайские студенты участвовали в концерте в рамках дисциплины «Оркестровый класс» под руководством художественного руководителя и главного дирижёра оркестра Т.С. Ахназаряна. По признанию китайских студентов, для них было очень важно получить практический опыт работы с таким серьёзным коллективом, попробовать свои силы в игре на большой профессиональной сцене, научиться верно реагировать на указания дирижёра, не растеряться в режиме реальной концертно-репетиционной деятельности.

Как отмечают исследователи, в обучении китайских студентов существует ряд проблем, связанных с особенностями их национальных, социокультурных и этнопсихологических черт [5–7]. К сожалению, до сих пор остаётся непреодолённой главная трудность обучающихся иностранных студентов – недостаточный уровень языковой подготовки, отсутствие знания русского языка. Если в практических дисциплинах, изучаемых музыкантами (например, специальный инструмент, ансамбль и т.п.), она частично компенсируется общением на «музыкальном языке», то в теоретических дисциплинах проблема языка становится порой непреодолимым препятствием в овладении курсом. Поэтому в институте ведётся активная работа по адаптации учебно-методических материалов по творческим дисциплинам, их корректировка с учётом специфики образования иностранных студентов. Так, например, недавно был подготовлен справочник «Музыкальные инструменты» на русском и китайском языках, готовится ряд учебно-методических пособий. В этой работе с большим желанием принимают участие иностранные студенты-магистранты.

Как отмечает И.В. Харина, «поликультурная компетентность иностранного специалиста, получившего образование в российском вузе, является одной из основных профессиональных характеристик, востребованных современным обществом. Организация образовательного пространства, в котором обучаются студенты-иностранные, требует особого подхода и соблюдения принципов поликультурности» [8]. Ежегодно в институте проводятся международные научные и творческие мероприятия с участием обучающихся из КНР, приглашённых преподавателей и деятелей искусства и культуры из стран СВА. Традиционно высокий интерес вызывают у младёжи международный конкурс чтецов «Откровение», международный фестиваль художественного творчества детей и юношества «Новые имена стран АТР», международная

научно-практическая конференция «Вопросы развития культурно-творческой среды Азиатско-Тихоокеанского региона», праздничные концерты, посвящённые Дню КНР и Дню музыки, различные мастер-классы, круглые столы, семинары, концертные программы. Подготовка к подобным мероприятиям сближает студентов и преподавателей, способствует продуктивному межличностному общению в рамках поликультурного образовательного пространства.

С 2014 г. Хабаровский государственный институт культуры успешно реализует программу международного студенческого обмена, которая способствует укреплению межкультурных связей с вузами-партнёрами из КНР; она финансируется в рамках Федеральной целевой программы «Культура России». В 2017 г. институт реализовал российско-китайский студенческий проект, который проходил с участием китайских творческих коллективов из вузов-партнёров КНР. А студенты, обучающиеся по программе подготовки 51.03.01 «Культурология» в течение полутора месяцев изучали историю китайского искусства, религии, языка в Муданьцзянском педагогическом университете.

Международная деятельность ХГИК в области подготовки специалистов для сферы культуры и искусства является весьма продуктивной, её результативность признаётся и вузами-партнёрами из КНР, и обучающимися китайскими студентами. Руководство института стремится создать все необходимые условия для формирования высокой художественно-эстетической и профессиональной культуры будущих исполнителей, а также будущих преподавателей творческих дисциплин. Перспективными формами работы в данном направлении представляются следующие:

- организация совместной культурной и образовательной деятельности с вузами-партнёрами из КНР;
- разработка программ повышения квалификации преподавательского состава китайских вузов-партнёров;

- продолжение интеграции совместных образовательных программ в сфере искусства;
- расширение научного и творческого взаимодействия.

Рассматривается возможность подготовки китайских обучающихся в ХГИК по целевой программе при поддержке Департамента культуры провинции Хэйлунцзян.

Литература

1. Гурулёва Т.Л. Интеграция России в образовательное пространство АТР (на примере образовательного сотрудничества с КНР) // Вестник РУДН. 2015. № 4. С. 147–158.
2. Арефьев А.Л. Китайские студенты в России // Высшее образование в России. 2010. № 12. С. 54–66. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/kitajskie-studenty-v-rossii>
3. Savelova E.V. Cooperation with North East Asian Countries in the Field of Arts and Culture: Background and Prospects // The Prospects of Integration and International Cooperation in East Asia: Russian-Taiwanese Symposium, 23–26 August 2016, Vladivostok. Proceedings. S.E. Yachin, M.Y. Smirnova (Eds). Vladivostok: Far Eastern Federal University, 2016. С. 179–183.
4. Гурулёва Т.Л. Система образования в Китайской Народной Республике: структура и ос-новные направления развития // Высшее образование в России. 2017. № 7 (214). С. 152–164.
5. Рыкова С.А., Кишиева И.Е. Социально-культурные и личностные особенности социализации иностранных студентов (на примере китайских студентов Владивостокского государственного университета экономики и сервиса) // Современные проблемы науки и образования. 2013. № 1. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8523>
6. Филимонова Н.Ю., Романюк Е.С. Китайские студенты в вузах России // Высшее образование в России. 2014. № 8/9. С. 76–81.
7. Иванова Г.П., Ширкова Н.Н. Педагогическое обеспечение социокультурной адаптации иностранных студентов: сущность и содержание // Психология и педагогика XXI века: теория, практика и перспективы. Традиции и инновации. М.: РУДН. 2016. С. 349–367.
8. Харина И.В. Региональные особенности формирования поликультурной компетентности иностранных студентов в образовательном пространстве российского дальневосточного вуза // Современные проблемы науки и образования. 2013. № 1. URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=8347>.

Статья поступила в редакцию 15.05.18

Принята к публикации 10.06.18

Prospects of International Cooperation in Training of Specialists in the Field of Art and Culture

Evgeniya V. Savelova – Dr. Sci. (Philosophy), Assoc. Prof., First Vice-Rector, Prof. of the Department of Cultural Studies and Museology, e-mail: savelova_ev@hgiik.ru

Khabarovsk State Institute of Culture, Khabarovsk, Russia

Address: 112, Krasnorechenskaya str., Khabarovsk, 680045, Russian Federation

Abstract. The article presents the experience of the international activities of Khabarovsk State Institute of Culture and partner universities of the People's Republic of China in the training of specialists for the sphere of culture and art. The purpose of the article is to identify the reasons for increasing China's interest in cooperation with Russia in the field of higher education, especially artistic and creative, to analyze the problems and prospects of international cooperation in the field of choreographic and musical art. The author presents the practical experience of teaching Chinese students, the effectiveness of which is confirmed by the annual increase in the number of Chinese students and is recognized by the partner universities from China and Chinese students. The author comes to a conclusion that the effectiveness of training of foreign students is greatly influenced by the formation of a multicultural educational envi-

ronment, the development of bilingual teaching materials, the involvement of students in the creative and scientific life of the Institute.

Keywords: higher education in Arts, Institute of culture, art, international activity, choreographic art, musical art, teaching Chinese students

Cite as: Savelova, E.V. (2018). [Prospects of International Cooperation in Training of Specialists in the Field of Art and Culture]. *Vysshee obrazovanie v Rossii = Higher Education in Russia*. Vol. 27. No. 7, pp. 105-110. (In Russ., abstract in Eng.)

<https://doi.org/10.31992/0869-3617-2018-27-7-105-110>

References

1. Guruleva, T.L. (2015). [Integration of Russia into Educational Space of the Pacific Rim (on the Example of Educational Cooperation with the People's Republic of China)]. *Vestnik RUDN* [The RUDN Bulletin]. No. 4, pp. 147-158. (In Russ., abstract in Eng.)
2. Aref'ev, A.L. (2010). [Chinese Students in Russia]. *Vysshee obrazovanie v Rossii = Higher Education in Russia*. No. 12, pp. 54-66. Available at: <http://cyberleninka.ru/article/n/kitayskie-studenty-v-rossii> (In Russ., abstract in Eng.)
3. Savelova, E.V. (2016) [Cooperation with North East Asian Countries in the Field of Arts and Culture: Background and Prospects]. *The Prospects of Integration and International Cooperation in East Asia: Russian-Taiwanese Symposium, 23–26 August 2016, Vladivostok*. [Proc., ed. by S.E. Yachin, M.Y. Smirnova]. Vladivostok: Far Eastern Federal University Publ., pp. 179-183.
4. Guruleva, T.L. (2017). [Education System in People's Republic of China: Structure and Main Directions of Development]. *Vysshee obrazovanie v Rossii = Higher Education in Russia*. No. 7 (214), pp. 152-164. (In Russ., abstract in Eng.)
5. Rykova, S.A., Kirisheva, I.E. (2013). [Social, Cultural and Personal Features of Socialization of Foreign Students (on the Example of Chinese Students of Vladivostok State University of Economics and Service)]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern Problems of Science and Education]. No. 1. Available at: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8523> (In Russ.)
6. Filimonova, N.Yu., Romanyuk, E.S. (2014). [Chinese Students in Russian Universities]. *Vysshee obrazovanie v Rossii = Higher Education in Russia*. No. 8 (9), pp. 76-81. (In Russ., abstract in Eng.)
7. Ivanova, G.P., Shirkova, N.N. (2016). [Pedagogical Support of Social and Cultural Adaptation of Foreign Students: Essence and Content]. In: *Psichologiya i pedagogika XXI veka: teoriya, praktika i perspektivy. Traditsii i innovatsii* [Psychology and Pedagogy of the XXI Century: Theory, Practice and Prospects. Tradition and Innovation]. Moscow, RUDN Publ., pp. 349-367. (In Russ.)
8. Kharina, I.V. (2013). [Regional Features of Formation of Multicultural Competence of Foreign Students in the Educational Space of the Russian University of the Far East]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern Problems of Science and Education]. No. 1. Available at: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=8347> (In Russ.)

*The paper was submitted 15.05.18
Accepted for publication 10.06.18*